

■ Tápiskóc kotakak ininiwak ápók étoké móna piko péyak ka wápamát mána maskikiwininiw, maskikiwiskwéw wéka maskikiya ká paminak.

■ Masinaha kakinaw maskikiya mékwác ká ápacitáyan wéká ká otinamán

Name: \_\_\_\_\_

Ki Maskikíma

- 
- 
- 
- 

Ká mostatáwániwaki maskikiya (maskikiya ká mostatáwéyan móna méméc ki natawénitén maskikiwiniw ta masináhkák masinahikanis ta mínikawíyan aniki)

- 
- 
- 

Misiwépanicikana maskikiyaka osikatéki maskikiya

Nántaw ná kitisi maciskákon átit maskikiya?

Awéna kéki ayamihit (ésinikásot éko ité kéki isi ayamihit)

## Ká Wícéwakanitocik éko Otótémáwak

Canadian Patient Safety Institute  
CancerCare Manitoba  
College of Licensed Practical Nurses of Manitoba  
College of Pharmacists of Manitoba  
College of Physicians and Surgeons of Manitoba  
College of Registered Nurses of Manitoba  
College of Registered Psychiatric Nurses of Manitoba  
Concordia Hospital  
Diagnostic Services of Manitoba  
Doctors Manitoba  
First Nations & Inuit Health  
Literacy Partners of Manitoba  
Long Term and Continuing Care Association of Manitoba  
Manitoba College of Family Physicians  
Manitoba Health  
Nurse Practitioner Association of Manitoba  
Regional Health Authorities of Manitoba  
St. Boniface General Hospital  
Winnipeg Regional Health Authority



MANITOBA INSTITUTE  
FOR PATIENT SAFETY\*

[www.safetoask.ca](http://www.safetoask.ca)

Brochures and posters in 15 languages  
at [www.safetoask.ca](http://www.safetoask.ca)

\*Trademarks owned by the Manitoba Institute for Patient Safety Inc.

# Wétan ta Kakwécikémoyan Kékwána\*

Kakwécim maskikiwininiw,  
maskikiwiskwéw wéká  
maskikiya ká paminak:

1

Péyak. Tánisi ési ayáyán?

2

Níso. Tánisi kéki itótamán?

3

Nisto. Kékwániw oma ta osci itótamán?

# Kakwécim maskikíwininiw, maskikiwiskwéw wéka maskikiya ka paminak:

## 1 Tánisi ési ayáyan?

### Wétan ta Kakwécikémoyan Kékwana

#### Awéna ka nátawénitakosit ta kakwécikémot kékwana?

- Kína! Kakinaw awíyak ayáw kakwécikémona óma nántaw ka isi ayát.
- Móna piko kína mána áskaw éka kékwana ka nisitotaman wéka ka wanénitamohikoyan.
- Kakwécikémo kékwána ta nisitotaman tánisi kékí isi mína ayayan éko tanisi ta isi nákcitáyan.

#### Tánisi máka kakwécikémoyani éko kiyápic éká nisitotamáni?

- Kika itwán, ékwénak óma é Péhtamán. Kítwám kwáyask wítamowin.
- Káwina wí nanépéwisi kisáspin éká kiyápic nisitotamáni.
- Awasimé kékwána kakwécikémo kisáspin ki natawénitén éyako.

## 2 Tánisi kékí itótaman?

#### Awéna kékí wítamawit kékwána?

Maskikíwininiw, maskikiwiskwéw wékwana maskikiya ka paminak kíkakí wícihikok kisáspin kitayán kakwécikémona.

#### Awiyak ná náki pé wicéwik?

Éhé, ki tótém, ki tákómákan, awiyak kékí pakosénimat:

- ta kiskisomis tánisi óma ta itwéyan
- ta masinahak kékwána éko ta nátonak awasimé kiskénitamówina
- ta wícihis ta nisitotaman óma ési ayáyan wéka éténitaman ési ayáyan

#### Amwésk itotéyan:

Masinaha káwí kakwécikémoyan kékwana wéka káwí wítamawacik okik maskikíwininiw, maskikiwiskwéw wéka maskikiya ká paminak. Tápiskóc, kékwana ka maciskákoyán tántowa óma éko tánispík?

---

---

---

---

---

---

---

---

## 3 Kékwániw óma ta oci itótaman?

#### Amwés kíwéyan, ninóté kiskénitén kékwana ókik oci...

...tánisi óma ési ayáyan

Niwítamakowin \_\_\_\_\_

...tánisi ka natawénitamán ta itótamán

Niwítamakowin \_\_\_\_\_

...kékwániw óma ká natawénicikáték ta itótamán óma

Niwítamakowin \_\_\_\_\_

...kékwán kékí pakosénimoyán

Niwítamakowin \_\_\_\_\_

...awéna kékí ayamihak kisáspin natawénitamáni ta wícihikawiyán

Niwítamakowin \_\_\_\_\_